

## MELIM

**KÖJELÄ ÑAN CLIENT RO:** Department eo an Social im Health Services (DSHS) emaroñ emõnlok an jibañ yok elañe kim maroñ jerbal iben agency ko jet im rijerbal ro retijemlok im rejelä kake yok im baamle eo am. Ilo am signi form in, kwoj letok melim ñan DSHS im agency ko im armij ro rej elaajrak ilal bwe ren köjerbal im lelok ñan dron melele ko kake yok im rej aikuij ittino (confidential). DSHS eban makoko in lewaj jibañ ko am kinke kwojab signi form in ijellokin ñe aikuij melim eo am ñan lale ñe komarõn ebbök jibañ. Elañe kwojab signi form in, DSHS ej maroñ wõt leto letak melele ko kake yok ekkar ñan ta ko kakien ko rej kömelimi. Elañe ewõr am kajitök ikijien wewen an DSHS leto letak melele ko kake client ro im rej aikuij ittino (confidential) ak kin jimwe im maroñ ko am ikijien melele ko kake yok im kin air aikuij ittino (privacy rights), jouj im lale Kojelä eo an DSHS kin Privacy Practices ak kajitök iben armij eo ej lewaj form in.

### MELELE KO KIN CLIENT EO:

ETAN	RAN IN LOTAK	I.D. NÖMBA	
ADDRESS	CITY	STATE	ZIP CODE
TELEPHONE NÖMBA (KOBAIK AREA CODE)	MELELE KO JET		

### KÖMELIM:

Ij kömelim köjerbal melele ko kake iõ im rej aikuij ittino iloan DSHS ñõn plan, lelok, im kömakitkit jerbal ko an jikin jibañ ko, kein taktõ ko, köllä ko, men in jibañ ko ñõn ña ak ñõn wun ko jet ekkar ñõn kien. Ij bar lelok melim ñõn DSHS im agency kein ilal, jikin ko rej lelok jerbal ko, ak armij ro ñõn köjerbal melele ko rej aikuij ittino kake iõ im lilok ñõn dron ñõn wun kein. Maroñ lilok melele kein ilo kennan ak ilo computer ko, mail ak lilok kin peim.

Jouj im checki aolep men ko ijin ilal ñõn kobaiki lok ilo kömelim in ekoba DSHS im kwalok etair im address:

- Jikin taktõ ko: \_\_\_\_\_
- Jikin taktõ in kömelij: \_\_\_\_\_
- Jikin taktõ kin chemical dependency: \_\_\_\_\_
- Jikin ko jet DSHS ej contract ibeir: \_\_\_\_\_
- Program ko kin jikin jokwe (Housing programs): \_\_\_\_\_
- School district ko ak college ko: \_\_\_\_\_
- Jikin Kalbuji ko (Department of Corrections): \_\_\_\_\_
- Employment Security Department im partner ko an: \_\_\_\_\_
- Social Security Administration ak federal agency ko jet: \_\_\_\_\_
- Lale laajrak eo ebed ijin \_\_\_\_\_
- Wewen ko jet: \_\_\_\_\_

Ij kömelim im kötlok lelok pepa im melele kein ijin ilal (checki aolep men ko rekkar):

- Aolep pepa ko kake iõ (client records)
- Pepa ko ilo laajrak in ijin
- Pepa kein ijin ilal wõt
  - Baamle, wewen mour im jikin jerbal
  - Pepa im melele ko kin wewen köllä
  - Wewen ko jet (kõlaajrak): \_\_\_\_\_
- Melele ko kin jikin taktõ
  - Etale ko kin juõn armij
- Kõmadmõd eo an takto ak kilen takto
  - Jikul, jikin jelälokjen, im jikin ekatak

**JOUJ IM KEMEMEJ:** Elañe pepa ko kin client eo am ewõr melele kein ilal ie, kwoj aikuij bar kadedelok am kanne section in ñõn kobaik pepa kein.

Ij kömelim kwaloki pepa kein ijin ilal (kõkkaleik aolep men ko rekkar):

- Jikin takto in kömelij
- HIV/AIDS im alikar in STD test ko, ta ko takto ear loi (diagnosis), ak kilen kõmadmõd an takto
- Jibañ ko ñõn Chemical Dependency (CD)

- Melim in enaj emman ñõn  juõn yiõ  towan wõt an DSHS aikuiji melele ko, ak  ñõn \_\_\_\_\_ (ran ak juõn ien).
- Imaroñ kabwijrak ak kajejtokjen melim in jabdrewõt ien ilo jeje, botab ejamin jelet jabdrwot melele ko emoj kar lilok kadede ñõn ijoko jet.
- Imelele bwe pepa ko kar lilok ñõn ijoko jet iumin kömelim in remaroñ jab bed iumin kejbarok ko an kakien ko im rekkar ñõni.
- Juõn copy in form in enaj emman ñõn kömelim lilok melele ko ñõn ro jet ak ijoko jet.

SIGN EO AM	RAN	EO NAJ KEBAAKE ILO AGENCY EO/ SIGN EO AN DRI KAMOOL EO	RAN
SIGN AN JINEN AK JEMEN AK RO JET REJ BED ILO ETAN (NE EKKAR)	TELEPHONE NÖMBA (KOBAIK AREA CODE)	RAN	

Ñe ejjab ña eo konono kake ilo pepa ko, ewõr aõ melim in dror sign eo aõ kinke ña eo ij: (dror ijin kein kamool ke ewõr am maroñ)

- Jinen ak jemen
- Eo Ej Bõk Eddo (Legal Guardian) dror order jen court
- Eo ej bed ilo etan (Personal representative)
- : Wewen ko jet

**KÖJELÄ ÑÖN RO REJ BÖK MELEL KO:** Elañe ewõr melele kein ilo pepa kein kin HIV, STDs, ak AIDS, kwoj jab maroñ kwalok kake melele kein ñe ejelok melim kaki jen client eo. Ñe ear iwoj ñõn yok melele ko kin an client eo **bwõd im le jen joñan köjerbal uno ko rekjur ak dren in kadrek**, kwoj aikuij kobaik naan kein ilal ñe kwoj bar dror melele ko jet einwõt ej men in aikuij ilo 42 CFR 2.32:

Melele kein kar liwaj ñõn yok jen pepa im melele ko iumin rule ko kin Federal confidentiality (42 CFR part 2). Rule kein an Federal rej kõmo am bar leto letak melele kein ijellokin ñe armij eo melele kein rej kake ear kwalok an kömelimi ilo jeje ak einwõt an kömelim ilo 42 CFR part 2. Melim eo ñõn kötlok lelok pepa in takto ko ak melele ko jet EJJAB bwe ñõn wun in. Rule ko an Federal rejjab kötlok köjerbal melele kein ñõn etale ak liakelok ro rej rubrub kien ak rinañimij ro rej bwõd im le jen joñan air köjerbal dren in kadrek ak uno ko rejakur.

## KÖMELELE KO KIN KILEN KANNE FORM IN KÖMELIM IN

**Wun Eo:** Kōjerbal form in ñe kwaikuij melim ñön kōjerbal melele ko rej aikuij ittino (confidential) ilo juōn ien eo eaetok kake juōn client in DSHS ak ñön kwalok melele kein ñön agency ko jet ñön kōtōbalbal men in jibañ ko ak ñön kein takto, kōllā ak makitkit ko an agency ko ak ñön melele ko jet ekkar ñön kien. Client ro ej armij ro rej ebbōk men in jibañ ko ak jerbal in jibañ ko jen DSHS.

**Jerbal:** Kanne form in ilo computer ñe emaroñ bwe en bidodo ready, **Kanne juōn form ñön kajojo armij, ekoba ajiri ro.** "Kwe" ilo kōmelele ko ej jitōñlok rijerbal eo an DSHS im "kwe" ilo form eo ej jitōñlok client eo. Leto letak pepa in melele ko ekoba kōjerbal im kwalok melele ko kin client eo im rej aikuij ittino.

### Part ko ilo Form in:

#### MELELE KO REJ KWALOK KAKE ARMIJ EO (IDENTIFICATION):

- Etan: Letok etan juōn wōt client ilo kajojo form. Drori eat ko etan moktalok im client eo emaroñ kar kōjerbali ke ear ebbōk jerbal in jibañ ko.
- Ran in Lotak: Aikuiji ñön kwalok kake client eo im kejenoloke jen armij ro jet im ejja etair wōt e.
- I.D Nōmba: Letok an client eo I.D. nōmba ak wewen ko jet ñön kwalok wōn e einwōt social security nōmba (ejjab aikuiji) ñön jibañ kōkkaleik pepa ko im kabukōti melele ko kin jibañ ko ear bōki.
- Address im telephone: Melele ko jet im renaj jibañ kabukōti im kwalok kake ak kebaake client eo.
- Wewen ko Jet: Kobaik ilo box in jabdrewōt melele ko jet im remaroñ jibañ kwalok pepa ko kin melele ko im emaroñ koba mōttan ko ilo DSHS im rej ekkejel lok ilo jerbal in jibañ ko, etan ro uaan baamle, ak melele ko jet rekkar.

#### MELIM (AUTHORIZATION):

- Agency ko ak armij ro rej elelok pepa in melele ko: An client eo kadedelok an kanne form in ej kōtlok kōjerbal im leto letak melele ko im rej aikuij ittino ilo aolepen DSHS. DSHS emaroñ kwaloki im bōki melele ko rej aikuij in ittino jen agency ko ilikin ak armij ro rej elaafrak. Lelok melele ko rej kwalok kin agency ko ak jikin jerbal ko, ekoba etair, address ak ijoko rej bed ie ñe emaroñ. Komaroñ bareinwōt kobaik ijin laajrak in agency ko remaroñ leto letak melele ko im client eo ej aikuij bar signi.
- Melele ko rebed: Client ro rej aikuij kwalok pepa in melele ta ko rebed ilo melim eo. Client ro remaroñ kōmman bwe aolep pepa in melele ko ren bellok ñön lali ak remaroñ kwalok ta ko rebellok im ko rejjab ikijien ran, kain pepa rot ak ia eo pepa in melele eo ej itok jene. Elañe client eo ejjab signi melim eo ak ejjab kwalok kain pepa in melele ta eo, maroñ leto letak pepa in melele in ñe ekkar ñön kien. Komaroñ dror juōn laajrak in pepa in melele ko rebed im client eo ej aikuij bar signi. Elañe jabdrewōt pepa in melele ko ebed melele ko kin nañinmij in kōmelij (RCW 71.05.620), test ko ñön HIV/AIDS ak STD ak kōmadmōd ko (RCW 70.24.105), ak jerbal in jibañ ko kin uno ko rekajur im dren in kadrek (42 CFR 2.31(a)(5)), client eo ej aikuij kōkkalleik men kein kajojo ñön lelok melim in leto letak pepa in melele kein. Form in ejjab jerbal ñön kōmelele ko ilo jeje ikijien psychotherapy ekkar ñön 45 CFR 164.508(b)(3)(ii) im bar juōn form aikuij kanne ñön kobaik pepa in melele kein.
- Aetok In: Letok ien im ran eo enaj jemlok kitien melim eo im ej ekkar ñön program eo am ak ekkar ñön an kien kemlet.
- Melele: Lale ñe client eo elikkun melele ta melim ko ej kōtloki im ewi wewen im etke naj leto letak melele kein. Ñe aikuij, kōjerbal form eo emōj ukōte im juōn dri ukok ak kwalok ainikiöm im ready form eo. Elañe client eo ej aikuij melele ko jet, lelok bar juōn copy in Kōjela eo an DSHS kin Privacy Practices ak lelok etan ak jilkinlok client eo ñön public disclosure officer eo ilo unit eo am.

#### SIGN KO:

- Client: Lelok ñön client eo ak ajiri eo ebed ilo drettan eo emaroñ kōmelim (13 ñön jerbal in jibañ ko ñön nañinmij in kōmelij im uno ko rekajur im dren in kadrek; 14 ñön HIV/AIDS im STD ko jet; jabdrewōt yiō ñön uno in bōbrae bōroro im man loje; 18 ñön pepa in melele ko kin jikin takto im pepa ko jet) signi box in im dror ran eo signi ie. Client eo emaroñ likit juōn mark ilo box in ilo am loe im kamoole.
- Eo Maroñ Kebaake ilo Agency eo ak Dri Kamool: Kwonaj signi box in elaañe kwe eo kwoj lelok im kōmeleleik form in ñön client eo. Jouj im kobaik telephone nōmba eo am. Elañe client eo enaj signi form in ilikin jikin jerbal, kōmeleleik client eo bwe en kab kōmman bwe juōn dri kamool en signi block in im dror telephone nōmba eo an. Juōn notary public emaroñ dri kamool ñön sign eo an client eo.
- Jinen ak Jemen ak Ro Jet Rej Bed ilo Etan: Elañe client eo ej juōn ajiri ilal in yiō eo emaroñ lelok melim, juōn jinen ak jemen ak eo ej bōk eddo ej aikuij sign. Elañe ajiri eo edrik ñön an kōmman melim ñön aolep pepa in melele ko ñön lito litak, ajiri eo im jinen ak jemen rej aikuij jimor sign. Elañe emōj an court kalikar bwe client eo eutamwe, eo ej bōk eddo im court ear jitōñe ej aikuij sign im letok copy in order in ijjitōñ eo. Elañe bar juōn armij ej sign kin wewen ko jet (ekoba juōn armij eo ewōr an power of attorney ak juōn eo ej bed ilo etan juōn estate (estate representative), kōkkalleik "wewen ko jet" im bōk copy in kakkien eo ej kōmelimi. Armij eo ej sign ej aikuij likit ran eo sign ie im dror juōn nōmba in telephone ak wewen ko jet ñön kebaake ak bukōte.